

AUDITORI TEATRE
22 h
Dissabte
2 de maig
ESPAI TER
TORROELLA DE MONTGRÍ



en concert

BOJANA i LES VEUS SÈRBIES

presenten **Sons dels Balcans**

Amb aquest concert Bojana Nikolic ens acosta la força de la polifonia dels Balcans amb una formació de quatre potents veus femenines amb acompanyament instrumental. A partir d'un repertori que es mou per les formes vocals més antigues de Sèrbia, Bòsnia i Hercegovina, Croàcia i fins i tot Bulgària ens apropem a les músiques rurals dels Balcans. Uns cants que han estat catalogats Patrimoni Cultural Immaterial per la UNESCO i ens faran viatjar a regions llunyanes banyades per multitud d'influències de cultures i pobles diferents. Als *Sons dels Balcans* descobrirem una magnífica polifonia que anirà acompanyada per diferents instruments propis de la zona diple, darbuka, goc, flauta, kaval... Veniu a gaudir de la música i endinseu-vos al cor dels Balcans!

FORMACIÓ
 Bojana Nikolic - veu
 Katarina Gojkovic - veu
 Jovana Zukanovic - veu
 Varja Topalovic - veu
 Milan Vasalic - instruments de vent i corda
 (diple, cornamuses, kaval, frula i tambura)
 Aleksandar Radulovic - percussions (darbuka, tapan i def)



PREUS DE LA FORMACIÓ

Taller de cançó o taller de dansa	55 € 50 € (si us inscriviu abans del 15 d'abril del 2015)
Taller de ritmes	35 € 30 € (si us inscriviu abans del 15 d'abril del 2015)

El preu inclou la formació, dossier de l'alumne, entrada gratuïta als concerts de les Trobades i dinar conjunt el dissabte. En finalitzar els tallers es lliurarà un certificat d'assistència.

COM INSCRIURE'S

Formulari digital a www.trobadesdemusica.cat
 Per correu electrònic o per telèfon al Museu de la Mediterrània:
 Carrer d'Ullà, 31 - 17257 Torroella de Montgrí
 Tel. 972755180
 info@museudelamediterrania.cat
www.museudelamediterrania.cat

COMPRA D'ENTRADES

Gratuites per als inscrits a les Trobades.	
Concert Miquel Gil i Pep Gimeno "Botifarra"	5 € - anticipada 8 € - taquilla
Concert <i>Sons dels Balcans</i>	10 € - anticipada 12 € - taquilla
Dissabte 2 de maig, a l'Auditori Teatre Espai Ter	

Venda d'entrades anticipades a www.trobadesdemusica.cat

Segueix-nos a   #cordelsbalcans

Organitza:

 **Museu de la Mediterrània**

Amb la col·laboració de:



Amb el suport de:



www.museudelamediterrania.cat

Torroella de Montgrí
 1, 2 i 3 de maig de 2015

10^a TROBADES de MÚSICA Mediterrània



Veus, balls i músiques EL COR DELS BALCANS

Les músiques rurals dels Balcans centrals



Museu de la Mediterrània

Torroella de Montgrí
 BAIX EMPORDÀ

EL COR DELS BALSANS

Les músiques rurals dels Balcans centrals

Les Trobades arriben a la seva desena edició amb el repte d'acostar-se a un dels territoris més suggerents i complexos de la Mediterrània, els Balcans. Punt de trobada del món mediterrani amb otomans, bizantins, austrohúngars i eslaus, espai de pas i d'acollida de diàspores migrants, mosaic d'ètnies, llengües i creences... no n'hi hauria prou amb unes Trobades per descobrir els tresors musicals que s'amaguen en aquestes muntanyoses terres. De les múltiples opcions d'acostament que se'ns presentaven, hem optat per l'exploració de les músiques rurals que conviuen a Sèrbia, Montenegro, Kosovo, Bòsnia-Herzegovina i Croàcia.

“ Qui canta, no guarda rencor ”
(dita Sèrbia)

Veniu, doncs, a descobrir l'entramat musical del cor dels Balcans a Torroella, dansant kolos, cantant groktalce i deixant-vos endur pel mantra dels seus ritmes asimètrics.

Mireia Mena
Directora tècnica de les Trobades

FORMACIÓ 2015 TROBADES DE MÚSICA

Us oferim una formació completa amb un enfoc pràctic i participatiu, de la mà d'especialistes vinguts de Sèrbia que ens descobriran les interioritats de les músiques rurals dels Balcans centrals.

Taller de cançó i polifonia (8 hores)
amb **Bojana Nikolic**, cantant i etnomusicòloga

Descobrirem la naturalesa del cant tradicional rural dels Balcans centrals, amb un apropament a diversos nivells. Es contemplaran diferents gèneres, tant de cançó monòdica com polifònica, es treballaran diverses tècniques vocals característiques dels Balcans, i es contextualitzaran els cants apresos per entendre'n el seu ús social passat i present.

Taller de danses (8 hores)
amb **Milan Vasalic**, músic i coreògraf

Aprendrem danses en parella i circulars de Sèrbia, Kosovo, la part nord de Croàcia i Dalmàcia. L'acompanyament musical de les danses es farà amb els instruments propis de cada territori treballat, que serà presentat breument. Es dedicarà una atenció especial a les diferències estilístiques de cada àrea.

Taller de ritmes balcànics (2,5 hores)
amb **Aleksandar Radulovic**, percussionista

Treballarem els ritmes asimètrics 5/8, 7/8, 9/8, 11/8, i d'altres propis de la música Balcànica, i la seva aplicació en instruments de percussió, siguin tradicionals o moderns. Els alumnes podran practicar sobre qualsevol instrument, preferentment que es toqui amb mans i dits. El professor utilitzarà el *cajón*.

PROGRAMA 2015

DIVENDRES 1 DE MAIG

- 19.30 h** Presentació de les Trobades i conferència inaugural a càrrec de Jordi Llompart, periodista i director de cinema i documentals.
Lloc: Auditori del Museu de la Mediterrània
Activitat oberta
- 23.30 h** Concert de música mediterrània amb **Miquel Gil i Pep Gimeno "Botifarra"**
Lloc: La Sala

DISSABTE 2 DE MAIG

- 9.30 h** Acollida i inscripcions
Lloc: Museu de la Mediterrània
- De 10 h a 11 h** Presentació "La música i la dansa dels Balcans centrals" a càrrec de Bojana Nikolic
Lloc: Museu de la Mediterrània
- De 11 h a 13.30 h** Tallers paral·lels: cançó, danses i ritmes
Lloc: Museu de la Mediterrània
- 13.30 h** Dinar conjunt
Lloc: Museu de la Mediterrània
- De 15 h a 17.30 h** Tallers paral·lels: cançó i danses
Lloc: Museu de la Mediterrània
- 18 h** Documental « Les veus d'una cançó » (Chia e tazi pesen?) d'Adela Peeva.
Presentat per Ramon Mas, especialista en cinema dels Balcans
Lloc: Auditori del Museu de la Mediterrània
Activitat oberta
- 22 h** **Bojana i les Veus Sèrbies** presenten "Sons dels Balcans"
Lloc: Auditori Teatre Espai Ter

DIUMENGE 3 DE MAIG

- De 10 h a 12.30 h** Tallers paral·lels: cançó i danses
Lloc: Museu de la Mediterrània
- 13 h** Mostra Vermut dels tallers
Lloc: Plaça de la Vila

i **ILLA CULTURAL**
Dissabte 2 de maig - Exterior Museu de la Mediterrània
Mentre dins el Museu tenen lloc les activitats formatives, el carrer és ple a vessar de gent i de bullici gràcies a l'animació de la Fira Cuina i Salut. En aquest entorn, reservem un espai dedicat a la música tradicional i la cultura popular, que anomenem Illa Cultural. Allí creem un punt de trobada dinàmic i viu, amb parades, actuacions, tallers per a públic familiar, espais de relax. L'essència de la Mediterrània, el carrer com espai de descoberta, intercanvi i trobada.

PROFESSORAT



BOJANA NIKOLIC
Bojana Nikolic (Belgrad, 1984), és cantant professional, etnomusicòloga i professora de cant. Ha fet recerca sobre els diferents estils i tècniques vocals dels Balcans. Una part important del seu treball consisteix en investigacions de camp que es realitzen en el territori de Sèrbia, Kosovo, Bòsnia i Herzegovina i Montenegro. El 2011 va crear l'Escola de cant tradicional serbi i dels Balcans.



MILAN VASILIC
Milan Vasalic «Vaixalix» (Kikinda, Sèrbia, 1981) és cantant i músic autodidacta serbi d'arrels bosnianes. És un gran ballador i fa tasques de coreògraf per a nombrosos grups de dansa tradicional. Participa en un projecte sobre la preservació del kolo i diple de Vrlika, protegits per la UNESCO. Toca virtuosament més d'una desena d'instruments tradicionals de corda i vent, havent rebut premis especialment com a sonador de cornamuses. Ha col·laborat amb artistes de renom internacional com Goran Bregovic, Vlatko Stefanovski i l'ensamble Kolo.



ALEKSANDAR RADULOVIC
Aleksandar Radulovic (Skopje, Macedònia, 1982). Músic actiu en diferents gèneres, tant de música clàssica com popular. La seva especialitat es la percussió dels Balcans i l'orient pròxim, dominant instruments com la darabuka, def, djembé, rik i també el cajón, que és imprescindible en el seu conjunt de multipercussió. Compta amb experiència de més de 300 concerts realitzats arreu del món, amb diverses formacions.

DOCUMENTAL « Les veus d'una cançó » (Chia e tazi pesen?)



El documental mostra, amb sentit de l'humor, l'esperit dels pobles dels Balcans a partir de la recerca sobre una cançó molt coneguda, per part de l'etnomusicòloga i directora de cinema Adela Peeva. L'acció del film té lloc a Turquia, Grècia, Macedònia, Bòsnia, Sèrbia i Bulgària, i a tot arreu és reivindicada com a pròpia. És fascinant veure les múltiples formes que ha pres en la seves metamorfosis, i l'emoció que mostren per ella aquells qui se l'han feta seva.